



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины

СОДЕРЖАНИЕ

1 ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА	3
2 УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН.....	4
3 СОДЕРЖАНИЕ ТЕМ (РАЗДЕЛОВ)	5
4 МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ (УКАЗАНИЯ) ДЛЯ СТУДЕНТОВ ПО ИЗУЧЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ	7
5 ПРАКТИКУМ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	10
6. ДИДАКТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ КОНТРОЛЯ (САМОКОНТРОЛЯ) УСВОЕННОГО МАТЕРИАЛА.....	15
7 ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ.....	18
8 ОСОБЕННОСТИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ИНВАЛИДАМИ И ЛИЦАМИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ	33
9 СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННЫХ РЕСУРСОВ	33
10 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА	34
11 ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ	34



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины

1 ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1 Цель дисциплины: формирование у студентов уровня теоретического и практического владения коммуникативным, познавательным и эстетическим потенциалом изучаемого иностранного языка.

1.2 Место дисциплины в структуре ООП:

Дисциплина «Стилистика немецкого языка» относится к обязательной части блока Б1 (Б1.О.08.07).

1.3 Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций: УК-4, ОПК-8, ПК-2.

- **УК-4.** Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

• УК-4.1 Владеет системой норм русского литературного языка, родного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов).

• УК-4.2 Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах).

• УК-4.3 Выбирает на государственном и иностранном(-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.

- **ОПК-8.** Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний.

ОПК-8.3. Демонстрирует научные знания в том числе в предметной области.

- **ПК-2.** Способен осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам (дисциплинам, модулям) в рамках программ начального, основного общего и среднего общего образования.

• ПК-2.7 Применяет навыки стилистического анализа текстов разнообразных жанров на иностранном языке.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения. В результате освоения дисциплины студент должен

Знать:


- основные понятия и положения стилистики;
- особенности системной организации стилистических средств;
- цели и задачи стилистического анализа.

Уметь:

- разграничивать и описывать функционально-стилевые и экспрессивно-стилистические особенности языковых средств на немецком языке;
- анализировать немецкоязычный текст определенного функционального стиля в качестве нормативного образца.

Владеть:

- понятийным аппаратом стилистики современного немецкого языка;
- методикой системно-стилистического анализа языковых средств, текстов.

	МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА Рабочая программа дисциплины

1.5 Общая трудоемкость дисциплины составляет 72 часа (2 зачетные единицы).

№	Наименование раздела	Курс	Семестр	Кол-во часов	ЗЕ
1.	Стилистика немецкого языка	4	8	72	2

Программа предусматривает изучение материала на лекциях и практических занятиях. Предусмотрена самостоятельная работа студентов по темам и разделам. Проверка знаний осуществляется фронтально и индивидуально.

1.6 Объем дисциплины и виды учебной деятельности

Виды учебной работы	Всего часов	Семестр 8
Общая трудоемкость дисциплины	72	72
Аудиторные занятия	36	36
Лекции	14	14
Практические занятия	22	22
Самостоятельная работа	36	36
Вид итогового контроля		зачёт

2 УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№	Название темы	Количество часов			
		ЛК	ПЗ	СР	ВСЕГО
1.	Стилистика как самостоятельная лингвистическая наука	2	2	4	8
2.	Функциональные стили современного немецкого языка	2	4	6	12
3.	Стилистические возможности словарного состава языка	2	4	6	12
4.	Средства словесной образности в современном немецком языке	2	4	6	12
5.	Стилистические средства сатиры и юмора	2	2	4	8
6.	Стилистические ресурсы синтаксиса	2	4	6	12
7.	Стилистические ресурсы морфологии	2	2	4	8
	ИТОГО	14	22	36	72

2.1 Интерактивное обучение по дисциплине

№	Тема занятия	Вид занятия	Форма интерактивного занятия	Кол-во часов
1.	Стилистика как самостоятельная лингвистическая наука	ЛК	Лекция с заранее объявленными ошибками	2
2.	Функциональные стили современного	ЛК	Лекция-дискуссия	2



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины

	немецкого языка			
3.	Стилистические средства сатиры и юмора	ЛБ	Разработка проекта	2
4.	Стилистические ресурсы синтаксиса	ЛБ	Работа в малых группах	2
ИТОГО				8 / 36

3 СОДЕРЖАНИЕ ТЕМ (РАЗДЕЛОВ)

Тема 1. Стилистика как самостоятельная лингвистическая наука (4 ч.)

На лекции применяется интерактивная форма обучения – лекция с заранее объявленными ошибками, которые касаются места стилистики в системе других лингвистических наук.

Лекция. Становление стилистики как самостоятельной лингвистической науки. Отношение стилистики к другим наукам (грамматике, лексикологии, литературоведению, психолингвистике, социолингвистике). Предмет и задачи стилистики. Методы стилистического анализа.

Практическое занятие. Слово и его значение в современной лингвистической науке, стилистическое значение как компонент семантической структуры языковой единицы. Стилистическая окраска, виды стилистической окраски. Понятие коннотации.

Тема 2. Функциональные стили современного немецкого языка (6 ч.)

На лекции применяется интерактивная форма обучения – лекция-дискуссия по вопросу «Классификация функциональных стилей».

Лекция. Понятие функционального стиля. Различные точки зрения по вопросу определения и классификации стилей. Основные функциональные стили современного немецкого языка: стиль официальной речи, стиль научной речи, стиль прессы и публицистики, стиль обиходной речи. Функционально-коммуникативная специфика стиля художественной литературы. Индивидуальный стиль писателя.

Практические занятия. Официально-деловой стиль: функциональная и языковая характеристика стиля, особенности официально-делового стиля. Типы текстов и жанровая реализация официально-делового стиля. Эмоционально-экспрессивная окраска текстов официально-делового стиля. Характеристика письменной и устной форм языка текстов официально-делового стиля.

Научно-технический стиль: функциональная и языковая характеристика научно-технического стиля. Типы текстов и жанровая реализация научно-технического стиля. Языковые особенности текстов научно-технического стиля. Газетно-публицистический стиль: функциональная и языковая характеристика газетно-публицистического стиля. Типы текстов газетно-публицистического стиля и их жанровая реализация. Обиходный стиль: функциональная и языковая характеристика обиходного стиля. Экстралингвистические факторы функционирования обиходного стиля. Языковые особенности стиля обиходной речи.



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины

Тема 3. Стилистические возможности словарного состава языка (6 ч.)

Лекция. Стилистические функции фразеологизмов и отдельных лексических групп (диалектизмов, иностранных слов, архаизмов, неологизмов, профессионализмов, жаргонизмов, вульгаризмов, сленга). Стилистические синонимы. Словообразование в стилистическом аспекте.

Практические занятия. Стилистические синонимы. Анализ стилистических функций фразеологизмов и отдельных лексических групп (диалектизмов, иностранных слов, архаизмов, неологизмов, профессионализмов, жаргонизмов, вульгаризмов, сленга). Анализ стилистического потенциала отдельных словообразовательных моделей.

Тема 4. Средства словесной образности в современном немецком языке (6 ч.)

Лекция. Образность, созданная прямым значением слов: конкретизирующие и оценивающие эпитеты, логические сравнения. Средства образности, основанные на переносном значении слов: метафора, олицетворение, аллегория, символ, синестезия. Метонимия и её виды. Образное сравнение. Перифраза: эвфемизм, литота, гипербола.

Практические занятия. Характеристика основных средств образности в немецком языке: эпитет, сравнение, метафора, олицетворение, аллегория, символ, синестезия, метонимия, эвфемизм, литота, гипербола. Анализ средств образности на материале художественных текстов.

Тема 5. Стилистические средства сатиры и юмора (4 ч.)

Лекция. Стилистическое использование многозначности и омонимии (двойного смысла), созвучия слов и их частей (игры слов), алогической связи, вызывающей эффект неожиданности (лексической – оксиморон; лексико-синтаксической (зевгма), неправильной связи частей речи (Falschkoppelung), алогической концовки (Schlagsatz), несоответствия стиля и содержания, смешения элементов различных стилей (Stilbruch). Ирония и пародия как стилистические средства.

Практическое занятие. Характеристика основных средств сатиры и юмора в немецком языке: двойной смысл, игра слов, алогическая связь, оксиморон, зевгма, алогическая концовка, несоответствие стиля и содержания, смешение элементов различных стилей, ирония, пародия. Стилистический анализ средств сатиры и юмора в произведениях немецких авторов. *На занятии применяется интерактивная форма обучения – разработка проектов на тему «Авторские стилистические средства сатиры и юмора».*

Тема 6. Стилистические ресурсы синтаксиса (6 ч.)

Лекция. Повествовательные, вопросительные, восклицательные предложения и их стилистические возможности. Глагольная рамочная конструкция (полная и неполная рамка), индивидуальное изменение рамки как стилистический приём. Синтаксические средства выразительности: обособление, градация, парцелляция, апозиопеза, климакс, антиклимакс, анафора, эпифора, антитеза, синтаксический параллелизм, различные виды повтора. Односоставные и эллиптические предложения. Разрыхление и уплотнение моделей предложений, блочное построение. Номинализация структуры предложения. Различные виды связи (асиндетон, полисиндетон, присоединение).

Практические занятия. Анализ стилистических возможностей различных грамматических форм предложения и синтаксических средств выразительности (на материале



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины

произведений современных немецких авторов). *На занятии применяется интерактивная форма обучения – работа в малых группах по теме «Окказиональные особенности синтаксиса современных немецких авторов».*

Тема 7. Стилистические ресурсы морфологии (4 ч.)

Лекция. Стилистический потенциал имени существительного: транспозиция рядов существительных; стилистические возможности падежных форм существительного, категории числа; стилистические функции артикля; номинализация. Глагол и его грамматические категории (время, наклонение, залог), отглагольные и именные формы в стилистическом аспекте. Стилистические возможности имён прилагательных, наречий, местоимений, частиц.

Практическое занятие. Возможности стилистического функционирования частей речи в текстах различных функциональных стилей. Анализ стилистического потенциала глагола, имени существительного, имени прилагательного и других частей речи.

**4 МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ (УКАЗАНИЯ) ДЛЯ СТУДЕНТОВ ПО
ИЗУЧЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

4.1 Общие рекомендации

ПОДГОТОВКА К ЛЕКЦИИ

1. Ознакомьтесь с основными понятиями, которые будут освещены в лекции.
2. Изучите список ключевых терминов. Воспользуйтесь лингвистической энциклопедией или словарём лингвистических терминов, в том числе «он-лайн», для ознакомления с содержанием ключевых терминов. Этот вид работы позволяет быть подготовленным к восприятию нового материала и способствует его лучшему усвоению.
3. Изучите список фамилий и имён лингвистов, упоминаемых в лекциях, для лучшего восприятия.

РАБОТА НА ЛЕКЦИИ

1. Не записывайте каждое слово преподавателя. Лекционный материал – его интеллектуальная собственность. Фиксируйте основные положения, определения терминов, классификации и т.п. в виде свёрнутого конспекта. Выделяйте заголовки и важную информацию маркером.
2. Оформляйте материал таким образом, чтобы его легко можно было восстановить в развёрнутый конспект.

ПОДГОТОВКА К ПРАКТИЧЕСКИМ ЗАНЯТИЯМ

1. Начните подготовку к практическому занятию с просмотра лекции. Выделите маркером её ключевые положения и термины.
2. Найдите в рекомендуемой в «Практикуме» литературе для подготовки к занятиям требуемые ключевые положения и термины. Обратите внимание на неоднозначность трактовки ключевых понятий в научных источниках. Изучите авторскую аргументацию и предлагаемый языковой материал для иллюстрации. Будьте готовы прокомментировать



**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»**

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины**

существующие трактовки на занятии, и аргументировано принять сторону одного из авторов источников или сформулировать своё видение.

3. Переработайте собранный из нескольких источников материал и оформите на каждый ключевой термин статью по принципу энциклопедической, дополняя её собственными комментариями.

4. Выполните указанные преподавателем упражнения.

5. Подберите собственный языковой материал для иллюстрации изучаемых понятий и дополните им статьи. Статья должна приобрести черты вашей интеллектуальной собственности.

ПОДГОТОВКА К ЗАЧЕТУ

1. Ознакомьтесь со списком зачетных теоретических вопросов и практических заданий до начала изучения курса.

2. Изучайте по возможности все рекомендуемые в «Практикуме» источники литературы.

3. При подготовке к занятиям параллельно составляйте конспект ответа на зачете.

4. Регулярно посещайте практические занятия, принимайте активное участие в обсуждении материала, задавайте вопросы, уточняйте у преподавателя ключевые понятия на занятиях и консультациях.

5. Контролируйте правильность понимания материала посредством тестов с ключами.

4.2 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов по дисциплине

Наименование темы дисциплины	Формы/виды самостоятельной работы	Количество часов	Формы контроля
Стилистика как самостоятельная лингвистическая наука	Изучение литературы, подготовка докладов и кратких сообщений, работа с энциклопедиями, лингвистическими словарями, выполнение заданий в СЭО БГПУ	4	Устный опрос, терминологический диктант
Функциональные стили современного немецкого языка	Изучение литературы, подготовка докладов и кратких сообщений, работа с энциклопедиями, лингвистическими словарями, выполнение заданий в СЭО БГПУ	6	Устный опрос, письменный контроль
Стилистические возможности словарного состава языка	Изучение литературы, подготовка докладов и кратких сообщений, работа с энциклопедиями,	6	Устный опрос, обсуждение, письменный контроль, тест



**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины**

	лингвистическими словарями, выполнение заданий в СЭО БГПУ		
Средства словесной образности в современном немецком языке	Изучение литературы, подготовка докладов и кратких сообщений, работа с энциклопедиями, лингвистическими словарями, выполнение заданий в СЭО БГПУ	6	Устный опрос, терминологический диктант, письменный контроль, тест
Стилистические средства сатиры и юмора	Изучение литературы, подготовка докладов и кратких сообщений, работа с энциклопедиями, лингвистическими словарями, выполнение заданий в СЭО БГПУ	4	Устный опрос, письменный контроль, тест
Стилистические ресурсы синтаксиса	Изучение литературы, подготовка докладов и кратких сообщений, работа с энциклопедиями, лингвистическими словарями, выполнение заданий в СЭО БГПУ	6	Устный опрос, обсуждение, письменный контроль, тест
Стилистические ресурсы морфологии	Изучение литературы, подготовка докладов и кратких сообщений, работа с энциклопедиями, лингвистическими словарями, выполнение заданий в СЭО БГПУ	4	Устный опрос, терминологический диктант, письменный контроль
	Всего:	36 ч.	

Схема стилистического анализа текста

Для осуществления комплексного стилистического анализа художественного текста студентам рекомендуется придерживаться следующего плана:

1. Thema und Idee des Textes (Welchem Problem ist er gewidmet und was wollte der Autor darüber sagen?)
2. Temporal- und Lokalbezug der Handlung (Wann und wo spielt sie?)
3. Satzverbindungsmittel (Was ist vorhanden – Asyndeton, Monosyndeton oder Polysyndeton?)
4. Besonderheiten der Wortwahl (Welche lexikalisch-semantischen Gruppen sind vorhanden?)
5. Mittel des bildlichen und komischen Ausdrucks
6. Syntaktische Stilfiguren



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины

7. Stilistische Funktionen der Wortarten
8. Arten der Rededarstellung
9. Eindrücke vom Text (Wie wirkt der Text aus stilistischer Sicht?)

5 ПРАКТИКУМ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Тема 1. Стилистика как самостоятельная лингвистическая наука

Unterricht zum Thema „Stilistik als Wissenschaft“

- Stilistik als philologische Disziplin
- Stilistische Bedeutung des Wortes
- Zum Begriff der Sprach- und Stilnorm

Aufgaben:

1. Was ist die Stilistik als Wissenschaft? Wie sind ihre Aufgaben? Welche Forschungsgebiete sind bekannt? In welchem Verhältnis zu anderen linguistischen Disziplinen steht die Stilistik? Was ist die stilistische Bedeutung? Welche Typen der stilistischen Bedeutung gibt es? Aus welchen Komponenten besteht die absolute stilistische Bedeutung? Was versteht man unter der Norm, der Sprachnorm, der Stilnorm? Können sie verändert werden? Können sie verletzt werden?

2. Bestimmen Sie die stilistischen Konnotationen der folgenden sprachlichen Einheiten mit der gleichen lexikalischen Bedeutung „Aufforderung“

3. Bestimmen Sie die stilistische Bedeutung der synonymischen Wörter, verteilen Sie diese in die Stufen der Skalas der normativen Komponente von Ruth Klappenbach / Wolfgang Steinitz und tragen Sie die Resultate in die Tabelle ein.

4. Finden Sie in Wörterbüchern und literarischen Texten Beispiele dafür, dass die folgenden Wörter in verschiedenen kommunikativen Situationen unterschiedliche kontextuale stilistische Bedeutungen aufweisen: „Mann“, „Frau“, „Kind“.

5. Finden Sie mindestens ein Beispiel aus der deutschen schönen Literatur, wo die Sprach- oder Stilnormen absichtlich verletzt werden.

Literaturverzeichnis:

1. Богатырева, Н.А. Стилистика современного немецкого языка = Stilistik der deutschen Gegenwartssprache: учеб. пособие для студ., аспирантов и препод. лингвист. вузов / Н.А. Богатырева, Л.А. Ноздрина. - 2-е изд., стер. - М.: Академия, 2008. – С. 9-21, 28-48.

2. Брандес, М.П. Практикум по стилистике текста. Немецкий язык = Übungen zur deutschen Textstilistik: учеб. пособие для студ. лингвист. ун-тов и пед. вузов / М.П. Брандес. - М.: Академия, 2002. – С. 19-21.

3. Брандес, М.П. Стилистика немецкого языка: учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. / М. П. Брандес. - 2-е изд., испр. и доп. - М.: Высш. шк., 1990. – С. 110-232.

4. Ивлева, Г.Г. Немецко-русский словарь по лексикологии и стилистике: [ок. 1100 слов. ед.] / Г.Г. Ивлева. – М.: Высш. шк., 2006. – С. 14-39, 152-165.

5. Наер, Н.М. Стилистика немецкого языка: учеб. пособие для студ. вузов / Н.М. Наер. - М.: Высш. шк., 2006. – С. 19-38, 46-60.

Тема 2. Функциональные стили современного немецкого языка

Unterricht zum Thema „Funktionalstile“

Fragen:



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины

- Zum Begriff „Stil“
- Zum Problem der Stilklassifikation
- Merkmale der Funktionalstile: Stil der Wissenschaft, Stil der Presse und Publizistik, Stil des Alltagsverkehrs, Stil des öffentlichen Verkehrs, Stil der schönen Literatur

Aufgaben:

1. Was versteht man unter dem Stil? Unter dem Sprachstil? Unter dem Funktionalstil? Welche Probleme der Stilklassifikation sind Ihnen bekannt? Was ist ein Stilzug? Was ist ein Stilelement? Welche gesellschaftlichen Aufgaben, Erscheinungsformen, Stilzüge und Stilelemente sind für verschiedene Funktionalstile charakteristisch?

2. Stellen Sie eine Tabelle zum Thema „Kriterien der Funktionalstile“ zusammen und analysieren Sie danach einen der fünf Funktionalstile.

3. Machen Sie ein Schema für die Stilklassifikation in allen in der Stilistik bekannten Varianten.

4. Übungen im „Praktikum für die deutsche Stilistik“:

SS. 98-100, Übung 5 (3 Texte)

SS. 125-128, Übung 4

5. Finden Sie in Ihren Lehrbüchern die Beweise, dass die Autoren zu den Anhängern oder bzw. zu den Gegnern der 5-Stile-Klassifikation gehören.

6. Finden Sie einen Text, der zu einem der fünf Funktionalstile gehört und für die Analyse passt, machen Sie seine komplexe stilistische Analyse und bringen Sie zum Unterricht die Kopien davon.

Literaturverzeichnis:

1. Богатырева, Н.А. Стилистика современного немецкого языка = Stilistik der deutschen Gegenwartssprache: учеб. пособие для студ., аспирантов и препод. лингвист. вузов / Н.А. Богатырева, Л.А. Ноздрина. - 2-е изд., стер. - М.: Академия, 2008. – С. 15-28, 48-51.

2. Брандес, М.П. Практикум по стилистике текста. Немецкий язык = Übungen zur deutschen Textstilistik: учеб. пособие для студ. лингвист. ун-тов и пед. вузов / М.П. Брандес. - М.: Академия, 2002. – С. 23-29.

3. Брандес, М.П. Стилистика немецкого языка: учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. / М. П. Брандес. - 2-е изд., испр. и доп. - М.: Высш. шк., 1990. – С. 137-190.

4. Ивлева, Г.Г. Немецко-русский словарь по лексикологии и стилистике: [ок. 1100 слов. ед.] / Г.Г. Ивлева. – М.: Высш. шк., 2006. – С. 30-57, 172-189.

5. Наер, Н.М. Стилистика немецкого языка: учеб. пособие для студ. вузов / Н.М. Наер. - М.: Высш. шк., 2006. – С. 39-76, 96-150.

Промежуточный контроль по темам 1-2: Контрольная работа №1.

**Тема 3. Стилистические возможности словарного состава языка
Unterricht zum Thema „Stilistische Möglichkeiten des Wortbestandes“**

Fragen:

- Wortwahl und thematische Verwandtschaft der Wörter
- Synonymie aus stilistischer Sicht
- Historische, neue Lexik und Anachronismen aus stilistischer Sicht
- Dialektismen, soziale Jargonismen und Fachlexik aus stilistischer Sicht
- Phraseologismen und Fremdwörter aus stilistischer Sicht

Aufgaben:



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины

1. Warum sind die Wortwahlfragen in der Stilistik sehr wichtig? Was versteht man unter der thematischen Gruppe und unter der thematischen Reihe? In welche Gruppen werden die Synonyme eingeteilt? Was versteht man unter dem Kolorit? Wie sind die stilistischen Möglichkeiten verschiedener lexikalisch-semantischer Gruppen der Wörter? Wie sind ihre stilistischen Ausdruckswerte?

2. Übungen im „Praktikum für die deutsche Stilistik“:

S. 14-22, Übungen 1, 5, 7, 12, 13, 14, 15, 18, 24, 28

S. 22-24, Übung 1 (3, 5, 6, 7)

S. 24-27 Übungen 1, 3, 8, 10

Bericht:

1. Nationales Kolorit im Roman von E.T.A. Hoffmann „Das Fräulein von Scuderi“.

Literaturverzeichnis:

1. Богатырева, Н.А. Стилистика современного немецкого языка = Stilistik der deutschen Gegenwartssprache: учеб. пособие для студ., аспирантов и препод. лингвист. вузов / Н.А. Богатырева, Л.А. Ноздрина. - 2-е изд., стер. - М.: Академия, 2008. – С. 48-128.

2. Брандес, М.П. Практикум по стилистике текста. Немецкий язык = Übungen zur deutschen Textstilistik: учеб. пособие для студ. лингвист. ун-тов и пед. вузов / М.П. Брандес. - М.: Академия, 2002. – С. 21-24.

3. Брандес, М.П. Стилистика немецкого языка: учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. / М. П. Брандес. - 2-е изд., испр. и доп. - М.: Высш. шк., 1990. – С. 262-280.

4. Ивлева, Г.Г. Немецко-русский словарь по лексикологии и стилистике: [ок. 1100 слов. ед.] / Г.Г. Ивлева. – М.: Высш. шк., 2006. – С. 14-39, 152-165.

5. Наер, Н.М. Стилистика немецкого языка: учеб. пособие для студ. вузов / Н.М. Наер. - М.: Высш. шк., 2006. – С. 62-162.

Промежуточный контроль по теме 3: Контрольная работа №2.

**Тема 4. Средства словесной образности в современном немецком языке
Unterricht zum Thema „Mittel des bildlichen Ausdrucks“**

Fragen:

- Mittel der Bildhaftigkeit
- Mittel der Umschreibung
- Mittel der Bildlichkeit

Aufgaben:

1. Was versteht man unter den Mitteln des bildlichen Ausdrucks? In welche Gruppen werden sie eingeteilt? Welche Funktionen haben sie? – Ordnen Sie die Mittel des bildlichen Ausdrucks ihren Funktionen zu. Welche Mittel des bildlichen Ausdrucks kommen öfter vor? Welche kommen seltener vor? Welche Mittel des bildlichen Ausdrucks lassen sich leicht verwechseln?

2. Übungen im „Praktikum für die deutsche Stilistik“:

S. 28, Übung 2

SS. 30-31, Übungen 4, 5

SS. 31-33, Übungen 1, 2

S. 156-158, Übung 2

3. Finden Sie ein klassisches oder modernes Gedicht, das Ihrer Meinung nach besonders bildhaft ist, analysieren Sie alle Mittel des bildlichen Ausdrucks.



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины

Bericht:

1. Mittel des bildlichen Ausdrucks im Roman von H. Müller „Atemschaukel“.

Literaturverzeichnis:

1. Богатырева, Н.А. Стилистика современного немецкого языка = Stilistik der deutschen Gegenwartssprache: учеб. пособие для студ., аспирантов и препод. лингвист. вузов / Н.А. Богатырева, Л.А. Ноздрина. - 2-е изд., стер. - М.: Академия, 2008. – С. 129-150.
2. Брандес, М.П. Практикум по стилистике текста. Немецкий язык = Übungen zur deutschen Textstilistik: учеб. пособие для студ. лингвист. ун-тов и пед. вузов / М.П. Брандес. - М.: Академия, 2002. – С. 27-30.
3. Брандес, М.П. Стилистика немецкого языка: учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. / М. П. Брандес. - 2-е изд., испр. и доп. - М.: Высш. шк., 1990. – С. 288-299.
4. Ивлева, Г.Г. Немецко-русский словарь по лексикологии и стилистике: [ок. 1100 слов. ед.] / Г.Г. Ивлева. – М.: Высш. шк., 2006. – С. 14-39, 152-165.
5. Наер, Н.М. Стилистика немецкого языка: учеб. пособие для студ. вузов / Н.М. Наер. - М.: Высш. шк., 2006. – С. 205-252.

Тема 5. Стилистические средства сатиры и юмора

Unterricht zum Thema „Mittel des komischen Ausdrucks“

Fragen:

- Anspielung und ihre Funktionen
- Doppelsinn und Wortspiel und ihre Funktionen
- Unlogische Verbindungen und ihre Funktionen
- Stilistische Paradoxe und ihre Funktionen
- Ironie und ihre Funktionen

Aufgaben:

1. Was versteht man unter den Mitteln des komischen Ausdrucks? In welche Gruppen werden sie eingeteilt? Welche Funktionen haben sie? – Ordnen Sie die Mittel des komischen Ausdrucks ihren Funktionen zu. Welche Mittel des komischen Ausdrucks kommen öfter vor? Welche kommen seltener vor? Welche Mittel des komischen Ausdrucks lassen sich leicht verwechseln?
2. Übungen im „Praktikum für die deutsche Stilistik“:
S. 28, Übung 2
SS. 30-31, Übungen 4, 5
SS. 31-33, Übungen 1, 2
S. 156-158, Übung 2
3. Finden Sie ein klassisches oder modernes Gedicht, das Ihrer Meinung nach besonders komisch ist, analysieren Sie alle Mittel des komischen Ausdrucks.

Bericht:

1. Mittel des komischen Ausdrucks im Roman von E.M. Remarque „Drei Kameraden“.

Literaturverzeichnis:

1. Богатырева, Н.А. Стилистика современного немецкого языка = Stilistik der deutschen Gegenwartssprache: учеб. пособие для студ., аспирантов и препод. лингвист. вузов / Н.А. Богатырева, Л.А. Ноздрина. - 2-е изд., стер. - М.: Академия, 2008. – С. 129-150.
2. Брандес, М.П. Практикум по стилистике текста. Немецкий язык = Übungen zur deutschen Textstilistik: учеб. пособие для студ. лингвист. ун-тов и пед. вузов / М.П. Брандес.



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины

дес. - М.: Академия, 2002. – С. 31-33.

3. Брандес, М.П. Стилистика немецкого языка: учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. / М. П. Брандес. - 2-е изд., испр. и доп. - М.: Высш. шк., 1990. – С. 288-299.

4. Ивлева, Г.Г. Немецко-русский словарь по лексикологии и стилистике: [ок. 1100 слов. ед.] / Г.Г. Ивлева. – М.: Высш. шк., 2006. – С. 14-39, 152-165.

5. Наер, Н.М. Стилистика немецкого языка: учеб. пособие для студ. вузов / Н.М. Наер. - М.: Высш. шк., 2006. – С. 205-252.

Промежуточный контроль по темам 4-5: Контрольная работа №3.

**Тема 6. Стилистические ресурсы синтаксиса
Unterricht zum Thema „Syntaktische Stilfiguren“**

Fragen:

- Figuren der Hinzufügung
- Figuren der Auslassung
- Figuren der Anordnung
- Syntaktische Funktionen der Stilfiguren

Aufgaben:

1. Was versteht man unter den syntaktischen Stilfiguren? In welche Gruppen werden sie eingeteilt? Welche Funktionen haben sie? – Ordnen Sie die syntaktischen Stilfiguren ihren Funktionen zu. Welche syntaktischen Stilfiguren kommen öfter vor? Welche kommen seltener vor? Welche syntaktischen Stilfiguren lassen sich leicht verwechseln?

2. Übungen im „Praktikum für die deutsche Stilistik“:

SS. 56-62, Übungen 1, 2, 3

SS. 62-66, Übungen 1, 2

SS. 67-69, Übung 1

3. Finden Sie ein klassisches oder modernes Gedicht und analysieren Sie darin alle syntaktischen Stilfiguren.

4. Analysieren Sie die syntaktischen Stilfiguren in den Werken eines modernen deutschen Autors, erklären Sie ihren stilistischen Wert, führen Sie Beispiele an. Arbeiten Sie in Kleingruppen.

Literaturverzeichnis:

1. Богатырева, Н.А. Стилистика современного немецкого языка = Stilistik der deutschen Gegenwartssprache: учеб. пособие для студ., аспирантов и препод. лингвист. вузов / Н.А. Богатырева, Л.А. Ноздрина. - 2-е изд., стер. - М.: Академия, 2008. – С. 254-268.

2. Брандес, М.П. Практикум по стилистике текста. Немецкий язык = Übungen zur deutschen Textstilistik: учеб. пособие для студ. лингвист. ун-тов и пед. вузов / М.П. Брандес. - М.: Академия, 2002. – С. 33-38.

3. Брандес, М.П. Стилистика немецкого языка: учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. / М. П. Брандес. - 2-е изд., испр. и доп. - М.: Высш. шк., 1990. – С. 238-262.

4. Ивлева, Г.Г. Немецко-русский словарь по лексикологии и стилистике: [ок. 1100 слов. ед.] / Г.Г. Ивлева. – М.: Высш. шк., 2006. – С. 14-39, 152-165.

5. Наер, Н.М. Стилистика немецкого языка: учеб. пособие для студ. вузов / Н.М. Наер. - М.: Высш. шк., 2006. – С. 175-202.

Тема 7. Стилистические ресурсы морфологии



**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины**

Unterricht zum Thema „Morphologie aus stilistischer Sicht“

Fragen:

- Stilistische Wirkungsmöglichkeiten des Substantivs
- Stilistische Wirkungsmöglichkeiten des Adjektivs
- Stilistische Wirkungsmöglichkeiten des Verbs
- Stilistische Wirkungsmöglichkeiten anderer Wortarten

Aufgaben:

1. Welche besonderen stilistischen Funktionen können die Wortarten haben? Welche Kategorien spielen dabei die größte Rolle?
2. Machen Sie ein Schema und klassifizieren Sie alle Kategorien der Wortarten ihrem stilistischen Wert nach.
3. Übungen im „Praktikum für die deutsche Stilistik“:
S. 55-56, Übungen 3, 4
4. Finden Sie zehn Beispiele für den besonderen Gebrauch der Wortarten anhand der klassischen oder modernen Literatur.

Literaturverzeichnis:

1. Богатырева, Н.А. Стилистика современного немецкого языка = Stilistik der deutschen Gegenwartssprache: учеб. пособие для студ., аспирантов и препод. лингвист. вузов / Н.А. Богатырева, Л.А. Ноздрина. - 2-е изд., стер. - М.: Академия, 2008. – С. 206-254.
2. Брандес, М.П. Практикум по стилистике текста. Немецкий язык = Übungen zur deutschen Textstilistik: учеб. пособие для студ. лингвист. ун-тов и пед. вузов / М.П. Брандес. - М.: Академия, 2002. – С. 40-43.
3. Брандес, М.П. Стилистика немецкого языка: учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. / М. П. Брандес. - 2-е изд., испр. и доп. - М.: Высш. шк., 1990. – С. 284-288.
4. Ивлева, Г.Г. Немецко-русский словарь по лексикологии и стилистике: [ок. 1100 слов. ед.] / Г.Г. Ивлева. – М.: Высш. шк., 2006. – С. 14-39, 152-165.
5. Наер, Н.М. Стилистика немецкого языка: учеб. пособие для студ. вузов / Н.М. Наер. - М.: Высш. шк., 2006. – С. 164-174.

Промежуточный контроль по темам 6-7: Контрольная работа №4.

Итоговый контроль по дисциплине: Тест по курсу «Стилистика немецкого языка».

**6. ДИДАКТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ КОНТРОЛЯ (САМОКОНТРОЛЯ)
УСВОЕННОГО МАТЕРИАЛА**

6.1 Оценочные средства, показатели и критерии оценивания компетенций

Индекс компетенции	Оценочное средство	Показатели оценивания	Критерии оценивания сформированности компетенций
УК-4 ОПК-8 ПК-2	Контрольная работа или тестовое задание	Низкий (неудовлетворительно)	Количество правильно выполненных заданий менее 60 %
		Пороговый (удовлетворительно)	Количество правильно выполненных заданий от 61-75 %



**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины**

		Базовый (хорошо)	Количество правильно выполненных заданий от 76-84 %
		Высокий (отлично)	Количество правильно выполненных заданий от 85-100 %
УК-4 ОПК-8 ПК-2	Доклад	«не зачтено»	Ставится, если студент обнаруживает незнание большей части вопроса, допускает ошибки в формулировке определений, искажая их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал
		«зачтено»	Выставляется студенту, если он полно, логично и последовательно излагает материал, обнаруживает его понимание, может обосновать свои суждения
УК-4 ОПК-8 ПК-2	Сообщение	«не зачтено»	Ставится, если студент не умеет кратко, логично и понятно изложить материал
		«зачтено»	Выставляется студенту, если он кратко, понятно, но при этом логично и последовательно излагает материал и обнаруживает его понимание
УК-4 ОПК-8 ПК-2	Задание или упражнение в практикуме	«не зачтено»	Ставится, если студент верно выполнил менее 60% объема задания или упражнения
		«зачтено»	Выставляется студенту, если он правильно выполнил более 60% объема задания или упражнения
УК-4 ОПК-8 ПК-2	Составление схем и таблиц	«не зачтено»	Ставится, если таблица или схема составлена беспорядочно, хаотично, с ошибками и студенту не удалось систематизировать материал
		«зачтено»	Выставляется студенту, если составленная им таблица или схема показывает его умение находить нужную информацию, обобщать и систематизировать ее

6.2 Промежуточная аттестация студентов по дисциплине



**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»**

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины**

Промежуточная аттестация является проверкой всех знаний, навыков и умений студентов, приобретённых в процессе изучения дисциплины. Формами промежуточной аттестации по дисциплине являются зачёт, курсовая работа.

К сдаче зачета допускаются студенты, выполнившие все текущие контрольные мероприятия, предусмотренные рабочей программой учебной дисциплины. Студентам, которые активно занимались на семинарских занятиях, не имели пропусков занятий, а также выполнили все текущие контрольные мероприятия, предусмотренные рабочей программой данной дисциплины на «отлично» и «хорошо» в установленные сроки, зачеты выставляются по итогам работы в семестре. Кроме того, для получения зачёта необходим полностью выполненный объем самостоятельной работы по дисциплине (в том числе задания в СЭО БГПУ). Невыполнение самостоятельной работы в течение семестра влияет на получение зачёта.

При оценке знаний на зачете учитываются:

1. Понимание и степень усвоения теоретического материала курса.
2. Уровень знания фактического материала в объеме программы.
3. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Использование примеров из учебной и научной литературы
6. Умение связать теорию с практическим применением.
7. Умение сделать обобщение, выводы.
8. Умение ответить на дополнительные вопросы.

По результатам зачета студенту выставляется оценка «зачтено» или «не зачтено». Для оценивания результатов освоения дисциплины применяется следующие критерии оценивания.

Критерии оценивания устного ответа на зачете

Оценка «зачтено» ставится в случае:

1. Глубокого и прочного либо достаточно полного усвоения студентом знаний программного материала (умения выделять главное, существенное).
2. Исчерпывающего, последовательного, грамотного и логически стройного изложения студентом материала.
3. Правильности приводимых студентом формулировок понятий и закономерностей по данной проблеме.
4. Иллюстрации теоретических положений примерами.
5. Знания студентом авторов-исследователей по данной проблеме.
6. Умения студента сделать вывод по излагаемому материалу.

Оценка «не зачтено» ставится в случае:

1. Незнания студентом значительной части программного материала.
2. Существенных ошибок, допускаемых студентом в процессе изложения.
3. Неумения студента выделить существенное и сделать вывод.
4. Незнания студентом определений или ошибочные толкования.

Материалы к зачету



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины

Зачет по стилистике немецкого языка предполагает собеседование по следующим вопросам:

1. Begriff, Gegenstand und Aufgaben der Stilistik.
2. Stilistische Bedeutung des Wortes.
3. Sprach- und Stilnorm.
4. Zum Begriff „Stil“.
5. Zum Problem der Stilklassifikation.
6. Funktionalstil der Presse und Publizistik.
7. Funktionalstil der Wissenschaft.
8. Funktionalstil des Alltagsverkehrs.
9. Funktionalstil des öffentlichen Verkehrs.
10. Funktionalstil der schönen Literatur.
11. Wortbestand aus stilistischer Sicht: Wortwahl und thematische Verwandtschaft der Wörter.
12. Wortbestand aus stilistischer Sicht: Synonymie.
13. Wortbestand aus stilistischer Sicht: Historische, neue Lexik und Anachronismen.
14. Wortbestand aus stilistischer Sicht: Dialektismen, soziale Jargonismen und Fachlexik.
15. Wortbestand aus stilistischer Sicht: Phraseologismen und Fremdwörter.
16. Syntax aus stilistischer Sicht: Figuren der Hinzufügung und ihre Funktionen: Häufung.
17. Syntax aus stilistischer Sicht: Figuren der Hinzufügung und ihre Funktionen: Beifügung und Entgegensetzung.
18. Syntax aus stilistischer Sicht: Figuren der Hinzufügung und ihre Funktionen: Wiederholung.
19. Syntax aus stilistischer Sicht: Figuren der Auslassung und ihre Funktionen.
20. Syntax aus stilistischer Sicht: Figuren der Anordnung und ihre Funktionen.
21. Mittel des bildlichen Ausdrucks und ihre Funktionen.
22. Mittel zum Ausdruck von Humor und Satire und ihre Funktionen.
23. Morphologie aus stilistischer Sicht: Stilistische Wirkungsmöglichkeiten des Substantivs.
24. Morphologie aus stilistischer Sicht: Stilistische Wirkungsmöglichkeiten des Verbs.
25. Morphologie aus stilistischer Sicht: Stilistische Wirkungsmöglichkeiten des Adjektivs.
26. Morphologie aus stilistischer Sicht: Stilistische Wirkungsmöglichkeiten des Pronomens und des Adverbs, der Partikel und der Interjektion.

6.3 ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА Для проверки уровня сформированности компетенций УК-4, ОПК-8, ПК-2.

Тесты содержат следующие типы заданий



**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»**

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины**

Тип задания	№ задания	Вес задания (балл)	Результат оценивания (баллы, полученные за выполнение задания / характеристика правильности ответа)
задания закрытого типа с выбором одного правильного (1 из 4)	1, 2, 3	1 балл	1 б - полное правильное соответствие; 0 б - остальные случаи
задания закрытого типа с выбором одного правильного ответа по схеме: «верно»/ «неверно»	4, 5	1 балл	1 б - полное правильное соответствие; 0 б - остальные случаи
задания закрытого типа с выбором нескольких правильных ответов (3 из 6)	6, 7	2 балла	2 б – полное правильное соответствие (последовательность вариантов ответа может быть любой); 1 б – если допущена одна ошибка / ответ правильный, но не полный; 0 б – остальные случаи
задания закрытого типа на установление соответствия (4 на 4)	8, 9	2 балла	2 б – полное правильное соответствие; 1 б – если допущена одна ошибка / ответ правильный, но не полный; 0 б – остальные случаи
задание закрытого типа на установление последовательности	10, 11	2 балла	2 б – полное правильное соответствие; 1 б – если допущена одна ошибка / ответ правильный, но не полный; 0 б – остальные случаи
задания открытого типа с кратким ответом	12, 13	3 балла	3 б – полное правильное соответствие; 0 б – остальные случаи.
задания открытого типа с развернутым ответом	14, 15	5 баллов	5 б – полное правильное соответствие; если допущена одна ошибка/неточность / ответ правильный, но не полный - 3 балла; если допущено более одной ошибки / ответ неправильный / ответ отсутствует – 0 баллов

Формируемая компетенция	Индикаторы сформированности компетенции
--------------------------------	--



**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»**

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины**

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	УК-4.1 Владеет системой норм русского литературного языка, родного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов). УК-4.2 Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах). УК-4.3 Выбирает на государственном и иностранном(-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.
ОПК-8. Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний.	ОПК-8.3. Демонстрирует научные знания в том числе в предметной области.
ПК-2. Способен осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам (дисциплинам, модулям) в рамках программ начального, основного общего и среднего общего образования.	ПК-2.7 Применяет навыки стилистического анализа текстов разнообразных жанров на иностранном языке.

Тест для проверки уровня сформированности компетенции УК-4

Задание 1

Welcher Funktionalstil ist durch Standardisierung, Klischeehaftigkeit und das Fehlen emotionaler Färbung gekennzeichnet?

- 1) wissenschaftlich
- 2) behördlich-geschäftlich
- 3) publizistisch
- 4) umgangssprachlich

Ответ: 2

Задание 2



**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»**

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины**

Welches der folgenden Ausdrucksmittel basiert auf der übertragenen Bedeutung eines Wortes?

- 1) Gradation
- 2) Metapher
- 3) Anapher
- 4) Ellipse

Ответ: 2

Задание 3

Für welchen Stil ist die Verwendung von Termini und komplexen syntaktischen Konstruktionen charakteristisch?

- 1) literarisch
- 2) wissenschaftlich
- 3) behördlich-geschäftlich
- 4) publizistisch

Ответ: 2

Задание 4

Stimmt es, dass ein Euphemismus ein emotional verstärkender Ausdruck ist?

richtig

falsch

Ответ: falsch

Задание 5

Stimmt es, dass der Satz «Подъезжая к станции, у меня слетела шляпа» einen Fehler in der Verwendung des adverbialen Partizips enthält?

richtig

falsch

Ответ: richtig



**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»**

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины**

Задание 6

Welche der folgenden Genres gehören zum behördlich-geschäftlichen Stil? (Wählen Sie 3 aus 6)

- 1) Antrag
- 2) Dienstmemo
- 3) Gesetz
- 4) Essay
- 5) Witz
- 6) Feuilleton

ОТВЕТ: 1, 2, 3

Задание 7

Welche der folgenden Eigenschaften sind charakteristisch für den wissenschaftlichen Stil? (Wählen Sie 3 aus 6)

- 1) Emotionalität
- 2) Objektivität
- 3) Terminologie
- 4) Verwendung von Slang
- 5) Logik
- 6) Klischeehaftigkeit

ОТВЕТ: 2, 3, 5

Задание 8

Stellen Sie die Entsprechung zwischen Funktionalstilen und ihren Merkmalen her.

Behördlich-geschäftlich: Standardisierung, Klischeehaftigkeit, vorschreibender Charakter

Wissenschaftlich: Objektivität, Logik, Terminologie

Publizistisch: Allgemeinverständlichkeit, Bildhaftigkeit, Bewertung, Appellcharakter

Umgangssprachlich: Zwanglosigkeit, Emotionalität, Verwendung umgangssprachlicher Lexik

	МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА Рабочая программа дисциплины

Задание 9

Stellen Sie die Entsprechung zwischen Stilmitteln und ihren Definitionen her.

Metapher: Verdeckter Vergleich, Übertragung der Eigenschaften eines Gegenstands auf einen anderen aufgrund von Ähnlichkeit

Metonymie: Übertragung der Bezeichnung von einem Gegenstand auf einen anderen aufgrund von Kontiguität (Nachbarschaft)

Synekdoche: Bezeichnung des Teils statt des Ganzen oder umgekehrt

Hyperbel: Bewusste Übertreibung

Задание 10

Stellen Sie die Reihenfolge der Schritte bei der stilistischen Textanalyse fest:

- 1) Den Funktionalstil des Textes bestimmen.
- 2) Die lexikalischen Besonderheiten analysieren.
- 3) Die verwendeten Stilmittel und Redefiguren ermitteln.
- 4) Eine Schlussfolgerung über die Wirkung des Textes auf den Leser formulieren.

Задание 11

Stellen Sie die Reihenfolge der Stilistikbereiche in der Reihenfolge ihres Studiums im Grundkurs fest:

- 1) Allgemeiner Begriff von Stilistik und Funktionalstilen
- 2) Stilistik der Ressourcen (lexikalisch, morphologisch, syntaktisch)
- 3) Textstilistik
- 4) Stilistische Textanalyse

Задание 12

Wie heißt das Stilmittel, das im Ausdruck «бронза мускулов» verwendet wird?

Ответ: Metapher

	МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА Рабочая программа дисциплины

Задание 13

Wie heißt die syntaktische Konstruktion, in der eine Konjunktion absichtlich ausgelassen wird?

Antwort: Asyndeton

Задание 14

Analysieren Sie, welche Stilmittel in publizistischen Texten zur Beeinflussung des Publikums verwendet werden. Nennen Sie mindestens drei Beispiele für solche Mittel und erläutern Sie ihre Funktion.

Antwort: In publizistischen Texten werden folgende Stilmittel zur Beeinflussung des Publikums verwendet: 1) Rhetorische Fragen – um Aufmerksamkeit zu erregen und zum Nachdenken anzuregen. 2) Bewertende Lexik – um eine bestimmte Einstellung zu den beschriebenen Ereignissen zu formen. 3) Wiederholungen (Anapher, Epipher) – um die emotionale Stimmung zu verstärken und Schlüsselgedanken hervorzuheben. 4) Expressiver Satzbau (z.B. Parzellierung) – um Dynamik zu erzeugen und einzelne Details zu betonen.

Задание 15

Erklären Sie, warum die Kenntnis stilistischer Normen und Mittel für eine effektive berufliche Kommunikation wichtig ist. Nennen Sie mindestens zwei Argumente.

Antwort: Die Kenntnis stilistischer Normen und Mittel ist für die berufliche Kommunikation wichtig, weil: 1) Sie es ermöglicht, Gedanken präzise und situationsangemessen zu formulieren, indem man passende sprachliche Mittel wählt (z.B. Klischees in der Geschäftskorrespondenz oder Termini im wissenschaftlichen Vortrag). 2) Sie die Möglichkeit gibt, gezielt auf den Adressaten einzuwirken, indem man die ausdrucksstarken Ressourcen der Sprache für Überzeugung, Imagebildung oder die Aufrechterhaltung eines bestimmten Kommunikationstons nutzt.

Тест для проверки уровня сформированности компетенции ОПК-8

Задание 1

Was ist der Gegenstand der Stilistik als linguistische Wissenschaft?

- 1) Erforschung des Lautsystems einer Sprache
- 2) Erforschung der Rechtschreib- und Zeichensetzungsregeln

	МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА Рабочая программа дисциплины

- 3) Erforschung der Ausdrucksmöglichkeiten und Funktionsweise sprachlicher Mittel
- 4) Erforschung der historischen Sprachentwicklung

Ответ: 3

Задание 2

Was versteht man unter der „stilistischen Bedeutung“ einer Spracheinheit?

- 1) Ihre grundlegende, wörterbuchliche Bedeutung
- 2) Zusätzliche Bedeutungsnuance, bestimmt durch den Bereich ihrer Verwendung
- 3) Ihre grammatikalische Charakteristik
- 4) Ihre etymologische Herkunft

Ответ: 2

Задание 3

Was ist ein „Oxymoron“?

- 1) Verbindung unvereinbarer Begriffe
- 2) Auslassung eines notwendigen Satzgliedes
- 3) Verletzung der Wortstellung im Satz
- 4) Mehrmalige Wiederholung desselben Wortes

Ответ: 1

Задание 4

Stimmt es, dass Nominalisierung der Ersatz einer verbalen Konstruktion durch eine nominale ist?

Ja

nein

Ответ: ja

Задание 5

Stimmt es, dass die Stilistik nicht mit der Literaturwissenschaft interagiert?



**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»**

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины**

Ja

Nein

Ответ: nein

Задание 6

Welche der folgenden Genres gehören zum publizistischen Stil? (Wählen Sie 3 aus 6)

- 1) Interview
- 2) Reportage
- 3) Befehl/Anordnung
- 4) Essay
- 5) Wissenschaftlicher Artikel
- 6) Gesetz

Ответ: 1, 2, 4

Задание 7

Welche der folgenden Stilmittel basieren auf Bedeutungstibertragung? (Wählen Sie 3 aus 6)

- 1) Metapher
- 2) Gradation
- 3) Metonymie
- 4) Anapher
- 5) Synekdoche
- 6) Parzellierung

Ответ: 1, 3, 5

Задание 8

Stellen Sie die Entsprechung zwischen Funktionalstilen und ihren Hauptmerkmalen her:

Behördlich-geschäftlicher Stil: Standardisierung, Klischeehaftigkeit, unpersönlicher Charakter

Wissenschaftlicher Stil: Objektivität, Terminologie, logische Darstellung

Publizistischer Stil: Bewertung, Appellfunktion, Allgemeinverständlichkeit

	МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА Рабочая программа дисциплины

Stil der schönen Literatur: Bildhaftigkeit, Emotionalität, Individualität

Задание 9

Stellen Sie die Entsprechung zwischen Stilmitteln und ihren Definitionen her:

Metapher: Verdeckter Vergleich, Übertragung der Bezeichnung aufgrund von Ähnlichkeit

Metonymie: Übertragung der Bezeichnung aufgrund von Kontiguität (Nachbarschaft)

Oxymoron: Verbindung sich widersprechender Begriffe

Hyperbel: Bewusste Übertreibung

Задание 10

Stellen Sie die Reihenfolge der Etappen der stilistischen Textanalyse fest:

- 1) Bestimmung des dominierenden Funktionalstils.
- 2) Analyse des lexikalischen Bestands.
- 3) Analyse der syntaktischen Besonderheiten.
- 4) Formulierung der allgemeinen Schlussfolgerung über die stilistische Eigenart des Textes.

Задание 11


Stellen Sie die Reihenfolge der Schritte bei der Vorbereitung eines öffentlichen Vortrags aus stilistischer Sicht fest:

- 1) Ziel und Zielpublikum bestimmen.
- 2) Entsprechende Stilmittel (Lexik, Syntax) auswählen.
- 3) Den Aufbau des Vortrags durchdenken.
- 4) Unter Berücksichtigung von Intonation und Tempo proben.

Задание 12

Wie heißt die Varietät der Literatursprache, die einem bestimmten Bereich der gesellschaftlichen Tätigkeit zugeordnet ist und durch einen spezifischen Satz sprachlicher Mittel charakterisiert ist?

Ответ: Funktionalstil

	МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА Рабочая программа дисциплины

Задание 13

Wie heißt der Bereich der Stilistik, der die Ausdrucksmöglichkeiten und stilistischen Funktionen der Redeteile und ihrer grammatischen Kategorien erforscht?

Ответ: morphologische Stilistik

Задание 14

Erklären Sie, wie die Kenntnis der Stilistik der deutschen Sprache dazu beiträgt, wissenschaftliches Wissen im Fachgebiet zu demonstrieren. Nennen Sie mindestens zwei konkrete Beispiele.

Ответ: Die Kenntnis der Stilistik der deutschen Sprache ermöglicht es, wissenschaftliche Gedanken genau und adäquat gemäß den in diesem Bereich anerkannten Normen zu formulieren. Zum Beispiel: 1) Die Fähigkeit, Termini und komplexe syntaktische Konstruktionen des wissenschaftlichen Stils zu verwenden, ist für das Verfassen akademischer Artikel oder Kursarbeiten notwendig. 2) Das Verständnis der funktionalen Besonderheiten des wissenschaftlichen Stils (Objektivität, Logik) hilft dabei, Fachliteratur korrekt zu interpretieren und ihren Inhalt in Referaten oder Vorträgen genau wiederzugeben.

Задание 15

Analysieren Sie, wie stilistische Ressourcen der Morphologie (z.B. die Kategorie des Numerus beim Substantiv, der Gebrauch des Artikels) zur Erzielung von Expressivität in einem literarischen Text auf Deutsch genutzt werden können. Nennen Sie Beispiele.

Ответ: In einem literarischen Text auf Deutsch werden morphologische Ressourcen aktiv für Expressivität genutzt. Zum Beispiel: 1) Der Gebrauch des Plurals von abstrakten Substantiven kann der Sprache Verallgemeinerung verleihen oder umgekehrt eine Erscheinung konkretisieren («die Freuden des Lebens»). 2) Das Weglassen des Artikels (Nullartikel) kann verwendet werden, um einen Effekt der Verallgemeinerung oder Poetisierung zu erzeugen («Mensch denke nach»). 3) Der Gebrauch des bestimmten Artikels mit Eigennamen kann emotionale Bewertung vermitteln oder auf die Bekanntheit der Figur im Kreis des Erzählers hinweisen.

Тест для проверки уровня сформированности компетенции ПК-2

Задание 1

Zu welchem Funktionalstil gehört ein Text, der standardisierte Klischees, offizielle Lexik und präzise Formulierungen enthält?

- 1) wissenschaftlich
- 2) behördlich-geschäftlich



**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»**

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины**

3) publizistisch

4) umgangssprachlich

Ответ: 2

Задание 2

Welches Stilmittel wird im Ausdruck «Die Zeit rennt» verwendet?

1) Vergleich

2) Metapher

3) Metonymie

4) Hyperbel

Ответ: 2

Задание 3

Was ist ein charakteristisches Merkmal des wissenschaftlichen Stils?

1) Emotionalität

2) Verwendung von Dialektismen

3) Terminologie

4) Ironie

Ответ: 3

Задание 4

Stimmt es, dass ein Zeugma die Vereinigung unvereinbarer Begriffe in einem Kontext ist?

Ja

Nein

Ответ: ja

Задание 5

Stimmt es, dass die Alliteration die Wiederholung von Vokallauten ist?

Ja

	МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА Рабочая программа дисциплины

Nein

Ответ: nein

Задание 6

Welche der folgenden Eigenschaften sind charakteristisch für den umgangssprachlichen Stil?
(Wählen Sie 3 aus 6)

- 1) Zwanglosigkeit
- 2) Emotionalität
- 3) Terminologie
- 4) Verwendung von Slang
- 5) Klischeehaftigkeit
- 6) Logische Argumentation

Ответ: 1, 2, 4

Задание 7

Welche der folgenden Mittel sind syntaktische Stilmittel? (Wählen Sie 3 aus 6)

- 1) Parzellierung
- 2) Anapher
- 3) Epipher
- 4) Metapher
- 5) Gradation
- 6) Personifikation

Ответ: 1, 2, 3

Задание 8

Stellen Sie die Entsprechung zwischen Stilmitteln und ihren Definitionen her:

- 1) Metapher: Ersetzung eines Wortes auf der Grundlage von Ähnlichkeit
- 2) Metonymie: Ersetzung eines Wortes auf der Grundlage von Begriffsnachbarschaft
- 3) Synekdoche: Ersetzung des Teils durch das Ganze

	МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА Рабочая программа дисциплины

4) Hyperbel: Übertreibung

Задание 9

Stellen Sie die Entsprechung zwischen Funktionalstilen und ihren Merkmalen her:

- 1) Behördlich-geschäftlich: Standardisierung, Klischeehaftigkeit
- 2) Wissenschaftlich: Terminologie, Logik
- 3) Publizistisch: Emotionalität, Bewertung
- 4) Umgangssprachlich: Informalität, Verwendung von Slang

Задание 10

Stellen Sie die Reihenfolge der Handlungen beim Redigieren eines Textes fest, um ihm einen formelleren Charakter zu verleihen:

1. Emotional-wertende Äußerungen beseitigen.
2. Umgangssprachliche und vulgäre Lexik durch neutrale und gehobene ersetzen.
3. Komplexe syntaktische Konstruktionen zur leichteren Wahrnehmung vereinfachen.
4. Die Verwendung standardisierter Klischees und Formulierungen überprüfen.

Задание 11


Stellen Sie die Reihenfolge der Analyse der syntaktischen Besonderheiten eines Textes fest:

- 1) Die vorherrschenden Satztypen bestimmen (nach Aussageabsicht, Struktur).
- 2) Die Verwendung von homogenen Gliedern, abgetrennten Konstruktionen ermitteln.
- 3) Das Vorhandensein oder Fehlen von Stilfiguren (Parallelismus, Inversion usw.) vermerken.
- 4) Eine Schlussfolgerung über den Einfluss der Syntax auf den Gesamteindruck des Textes ziehen.

Задание 12

Welches Stilmittel wird im Ausdruck «Die Nacht war schwarz wie Tinte» verwendet?

Ответ: Vergleich

	МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА Рабочая программа дисциплины

Задание 13

Welches Stilmittel wird im Ausdruck «Die Sonne küsste die Erde» verwendet?

Ответ: Personifikation

Задание 14

Führen Sie eine kurze stilistische Analyse des Satzes «Der Wind heulte wie ein Rudel Wölfe um das Haus» durch. Nennen Sie mindestens zwei Stilmittel und erläutern Sie ihre Funktion.

Ответ: Im Satz «Der Wind heulte wie ein Rudel Wölfe um das Haus» werden folgende Stilmittel verwendet: 1) Vergleich («heulte wie ein Rudel Wölfe»). Funktion: Schaffung eines lebendigen, visuellen Bildes, Verstärkung des Gefühls von Wildheit, Gefahr und der Kraft des Windes. 2) Personifikation («Wind heulte»). Funktion: Belebung des Naturelements, Verleihung von tierischen, bedrohlichen Zügen, was die emotionale Wahrnehmung verstärkt und eine gespannte Atmosphäre schafft.


Задание 15

Stellen Sie sich vor, Sie müssen einen kurzen Text einer Gebrauchsanweisung für ein Haushaltsgerät analysieren. Beschreiben Sie die key stilistischen Merkmale, die Sie dort erwarten, und erklären Sie, warum sie in diesem Genre verwendet werden.

Ответ: In einem Text der Gebrauchsanweisung für ein Haushaltsgerät erwarte ich folgende stilistische Merkmale, die für den behördlich-geschäftlichen Stil charakteristisch sind: 1) Standardisierung und Klischeehaftigkeit: Verwendung fester Formeln («Lesen Sie die Anleitung vor Gebrauch aufmerksam durch», «Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche»). Dies gewährleistet Eindeutigkeit und sprachliche Ökonomie. 2) Präzision und Eindeutigkeit der Formulierungen: Fehlen von Bildhaftigkeit, Verwendung von Termini und präzisen Anweisungen (z.B. «Drücken Sie die Taste "Power"»). Dies ist für die sichere und korrekte Nutzung des Geräts notwendig. 3) Imperativität: Vorherrschen des Imperativs der Verben oder Konstruktionen mit «müssen»/«sollen» («Netzstecker ziehen», «Feuchtigkeitseintritt vermeiden»). Dies ist ein direkter Ausdruck der Vorschrift. 4) Logik und Strukturiertheit: Klare Gliederung in Abschnitte (Zweck, Sicherheitshinweise, Bedienung), Verwendung von nummerierten und Aufzählungslisten. Dies erleichtert die Informationssuche und das Verständnis der Handlungsabläufe. Diese Merkmale werden verwendet, um maximale Klarheit, Sicherheit und Effektivität der Informationsübermittlung an den Benutzer zu gewährleisten.

7 ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ

Информационные технологии – обучение в электронной образовательной среде с целью расширения доступа к образовательным ресурсам, увеличения контактного взаимо-

	МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА Рабочая программа дисциплины

действия с преподавателем, построения индивидуальных траекторий подготовки, объективного контроля и мониторинга знаний студентов.

В образовательном процессе по дисциплине используются следующие информационные технологии, являющиеся компонентами Электронной информационно-образовательной среды БГПУ:

- Официальный сайт БГПУ;
- Корпоративная сеть и корпоративная электронная почта БГПУ;
- Система электронного обучения ФГБОУ ВО «БГПУ»;
- Система «Антиплагиат.ВУЗ»;
- Электронные библиотечные системы;
- Мультимедийное сопровождение лекций и практических занятий.

8 ОСОБЕННОСТИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ИНВАЛИДАМИ И ЛИЦАМИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья применяются адаптивные образовательные технологии в соответствии с условиями, изложенными в разделе «Особенности реализации образовательной программы для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья» основной образовательной программы (использование специальных учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь и т. п.) с учётом индивидуальных особенностей обучающихся.

9 СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННЫХ РЕСУРСОВ

9.1 Литература

1. Богатырева, Н.А. Стилистика современного немецкого языка = Stilistik der deutschen Gegenwartssprache: учеб. пособие для студ., аспирантов и препод. лингвист. вузов / Н.А. Богатырева, Л.А. Ноздрина. - 2-е изд., стер. - М.: Академия, 2008. - 330, [1] с. – 14 экз.
2. Брандес, М.П. Практикум по стилистике текста. Немецкий язык = Übungen zur deutschen Textstilistik: учеб. пособие для студ. лингвист. ун-тов и пед. вузов / М.П. Брандес. - М.: Академия, 2002. - 172, [2] с. – 63 экз.
3. Брандес, М.П. Стилистика немецкого языка: учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. / М. П. Брандес. - 2-е изд., испр. и доп. - М.: Высш. шк., 1990. - 320 с. – 28 экз.
4. Ивлева, Г.Г. Немецко-русский словарь по лексикологии и стилистике: [ок. 1100 слов. ед.] / Г.Г. Ивлева. – М.: Высш. шк., 2006. – 167 с. – 15 экз.
5. Наер, Н.М. Стилистика немецкого языка: учеб. пособие для студ. вузов / Н.М. Наер. - М.: Высш. шк., 2006. - 271 с. – 20 экз.

9.2 Базы данных и информационно-справочные системы



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины

1. Внутренняя сеть «Интернет» ФГБОУ ВО «БГПУ».
2. ПОЛПРЕД – <http://www.polpred.com/>
3. Сайт Российской коммуникативной ассоциации - <http://www.russcomm.ru>
4. Сервер по проблемам лингвистики - <http://www.weikopf.de>
5. Филология - <http://www.e-lingvo.net>

9.3 Электронно-библиотечные ресурсы

1. Библиотека Гумер – <http://www.gumer.info>
2. Библиотека профессионала - <http://linguists.narod.ru/>
3. Библиотека филолога - <http://p3yum.narod.ru/library/index.htm>
4. Библиотека userline - <http://lib.userline.ru>
5. Гуманитарная электронная библиотека <http://www.lib.ua-ru.net/katalog/41.html>
6. Национальная электронная библиотека - <http://nns.ru>
7. ЭБС РУКОНТ - <http://www.rucont.ru/>
8. Biblioteca augustina (Texte) - <http://www.fh.augsburg.de/~harsch/germanica>
9. E-Library - <http://elibrary.ru/>

10 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА


Для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оснащённые учебной мебелью, аудиторной доской, компьютером с установленным лицензионным специализированным программным обеспечением, с выходом в электронно-библиотечную систему и электронную информационно-образовательную среду БГПУ, мультимедийными проекторами, экспозиционными экранами, учебно-наглядными пособиями (стенды, карты, таблицы, мультимедийные презентации).

Самостоятельная работа студентов организуется в аудиториях, оснащенных компьютерной техникой с выходом в электронную информационно-образовательную среду вуза, в специализированных лабораториях по дисциплине, а также в залах доступа в локальную сеть БГПУ.

Лицензионное программное обеспечение: операционные системы семейства: Microsoft®WINEDUperDVC AllNg Upgrade/SoftwareAssurancePack Academic OLV 1License LevelE Platform 1Year; Microsoft®OfficeProPlusEducation AllNg License/SoftwareAssurancePack Academic OLV 1License LevelE Platform 1Year; Dr.Web Security Suite; Java Runtime Environment; Calculate Linux

Разработчик: Рябова М.В., кандидат филологических наук, доцент.

11 ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ

	МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА Рабочая программа дисциплины

Утверждение изменений и дополнений в РПД для реализации в 2026/2027 уч. г.

РПД обсуждена и одобрена для реализации в 2026/2027 уч. г. на заседании кафедры романо-германских и восточных языков (протокол № от «» 2026 г.). В РПД не внесено изменений и дополнений.